

Test Kit, Communication Adapter, Power Supply

Dispositivo de prueba

Pocket de test pour

For Use With Frame DG, FG, JG, LG, MG, NG & PG
Para Usar Con Caja Base DG, FG, JG, LG, MG, NG & PG

Installation Instructions / Instructivo de Instalación

	 Danger	 Peligro	 Danger
	Hazardous Voltage. Will cause death or serious injury.	Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves.	Tension dangereuse. Danger de mort ou risque de blessures graves.
	Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device. Replace all covers before power supplying this device is turned on.	Desenergice totalmente antes de instalar o darle servicio. Reemplace todas las barreras y cubiertas antes de energizar el interruptor.	Couper l'alimentation de l'appareil et barrer avant de travailler. Remplacez tous les couverts avant que l'approvisionnement de pouvoir soit alimenté.

Use only with Siemens certified Components.

Utilizar únicamente con componentes certificados de Siemens.

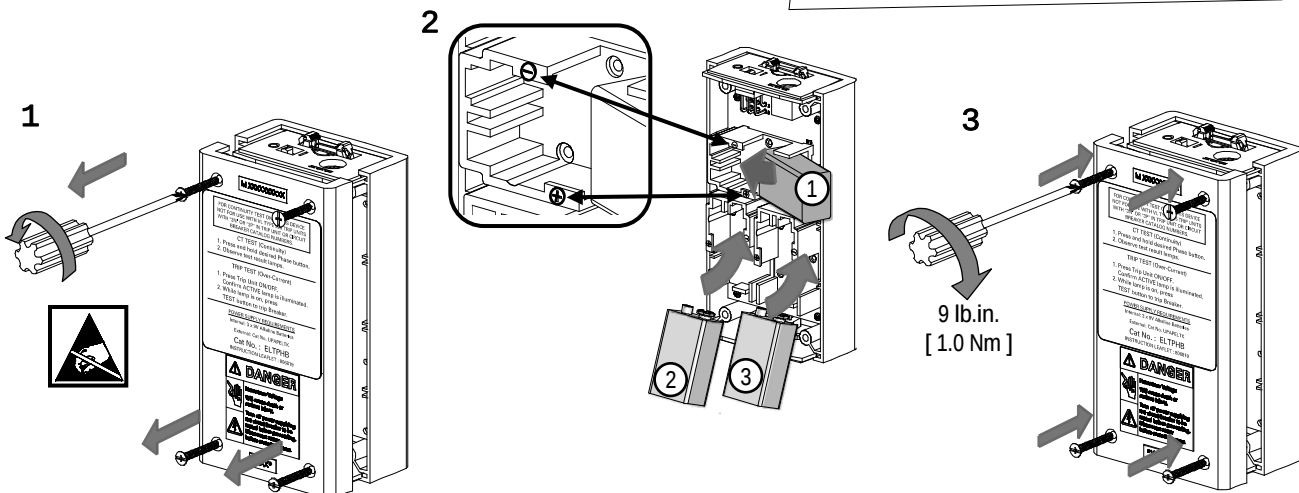
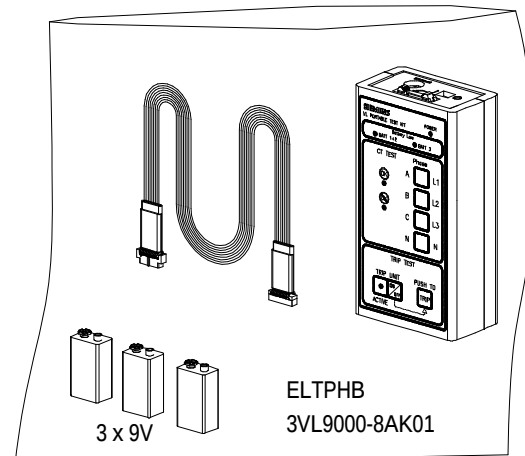
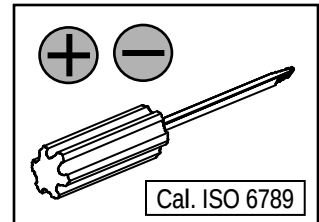
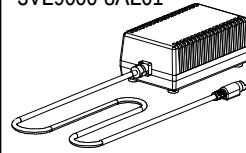
A utiliser uniquement avec les composants certifiés Siemens.

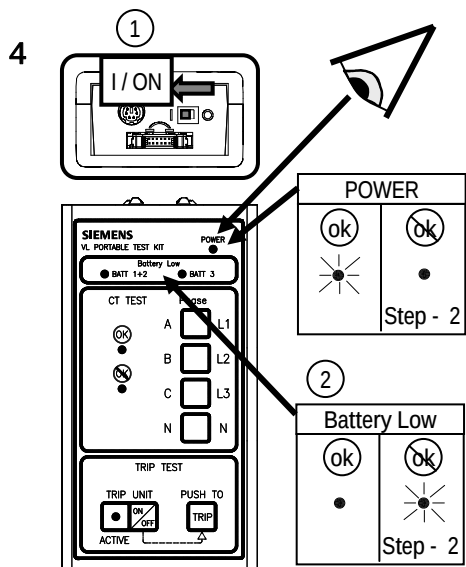
NOTE - These instructions do not purport to cover all details or variations in equipment, or to provide for every possible contingency to be met in connection with installation, operation or maintenance. Should further information be desired or should particular problems arise, which are not covered sufficiently for the purchaser's purposes, the matter should be referred to the local Siemens sales office. The contents of this instruction manual shall not become part of or modify any prior or existing agreement, commitment or relationship. The sales contract contains the entire obligation of Siemens. The warranty contained in the contract between the parties is the sole warranty of Siemens. Any statements contained herein do not create new warranties or modify the existing warranty.

Trademarks - Unless otherwise noted, all names identified by ® are registered trademarks of Siemens AG or Siemens Industry, Inc. The remaining trademarks in this publication may be trademarks whose use by third parties for their own purposes could violate the rights of the owner.

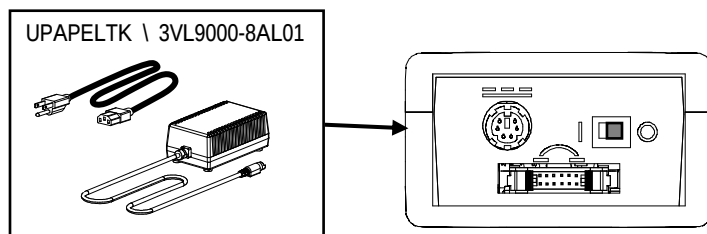
Accessory [Accesorio]

UPAPELTK
3VL9000-8AL01

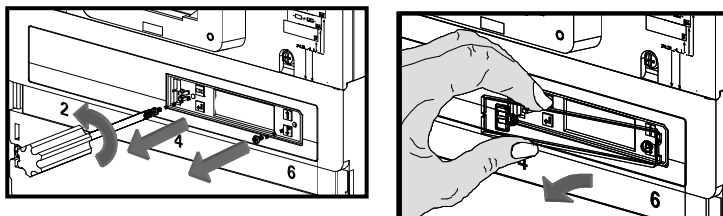




5 Option [Opción]

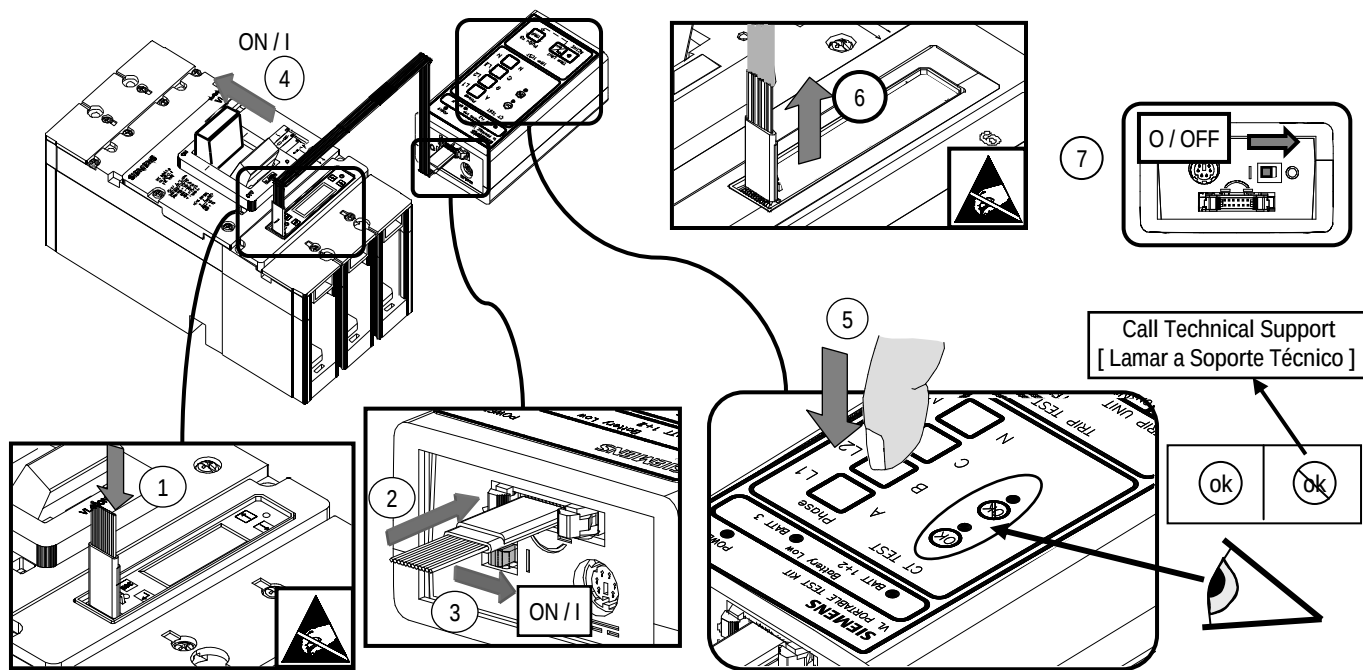
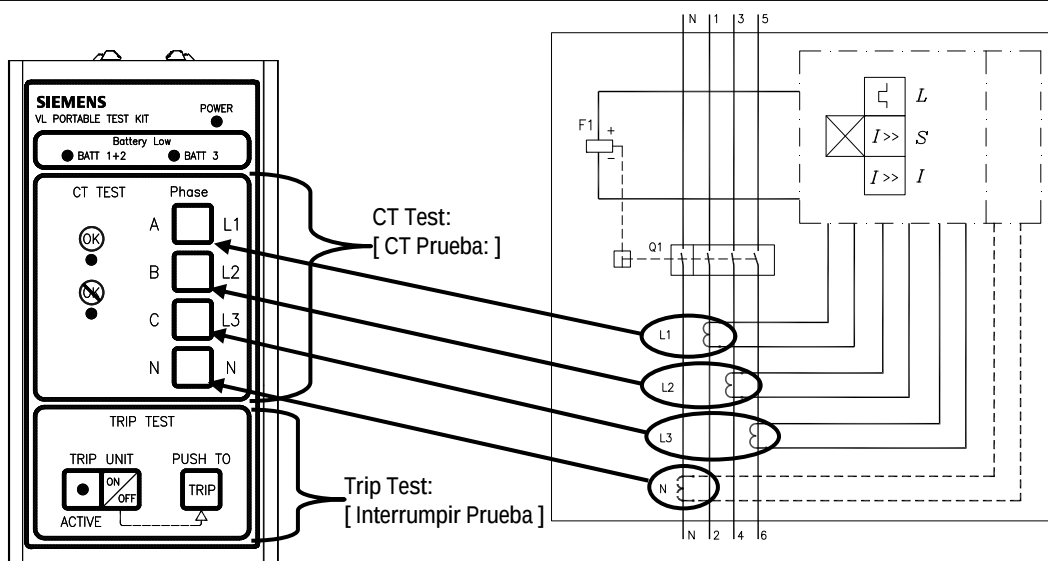


6



7

CT Test:
[CT Prueba:]





⚠ Peligro

Danger

Tensión peligrosa.
Puede causar la muerte o lesiones graves.

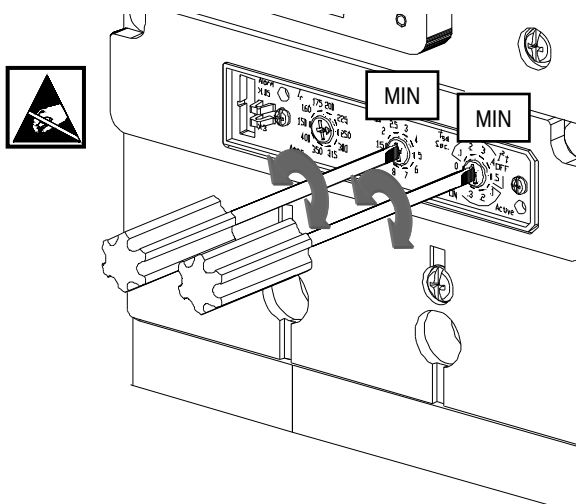
Desenergice totalmente antes de instalar o darle servicio.
Reemplace todas las barreras y cubiertas antes de energizar el interruptor.

Couper l'alimentation de l'appareil et barrer avant de travailler.
Remplacez tous les couverts avant que l'approvisionnement de pouvoir soit alimenté.

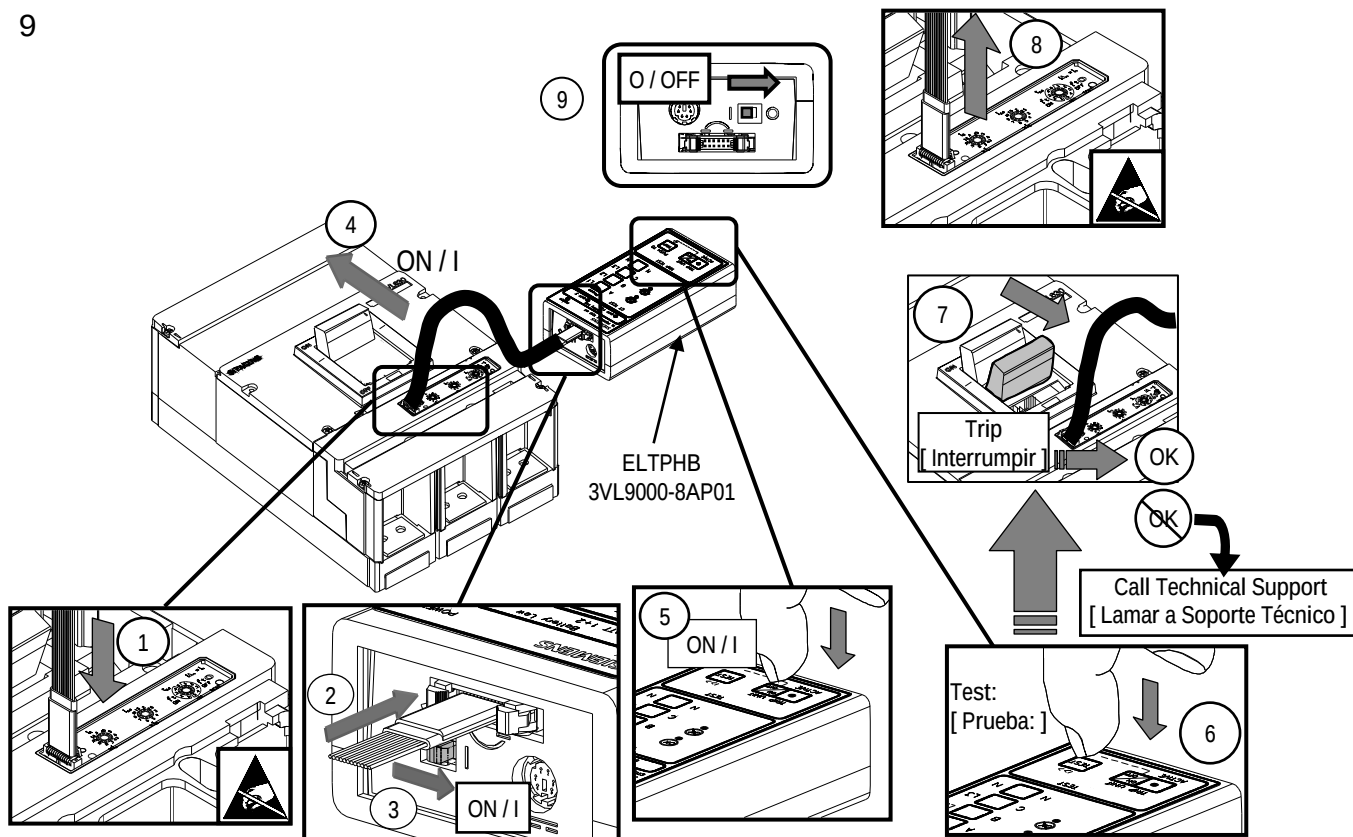
8

Trip Test:
[Interrumpir Prueba]

Trip Unit - 545 – Only
[Disparador - 545] - Solamente



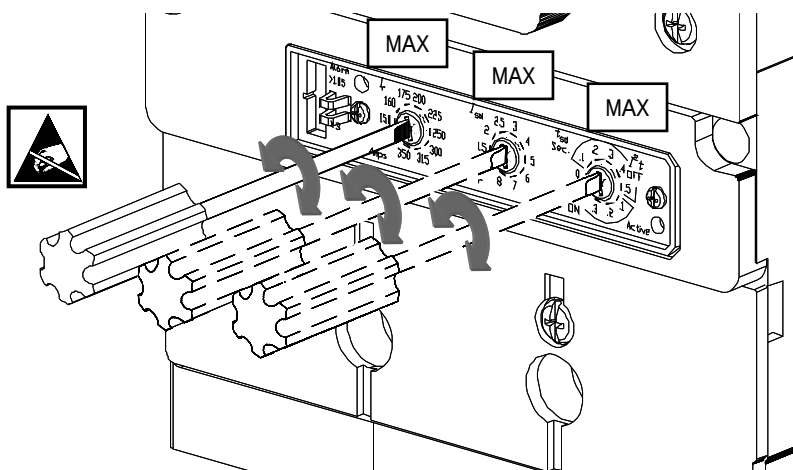
9



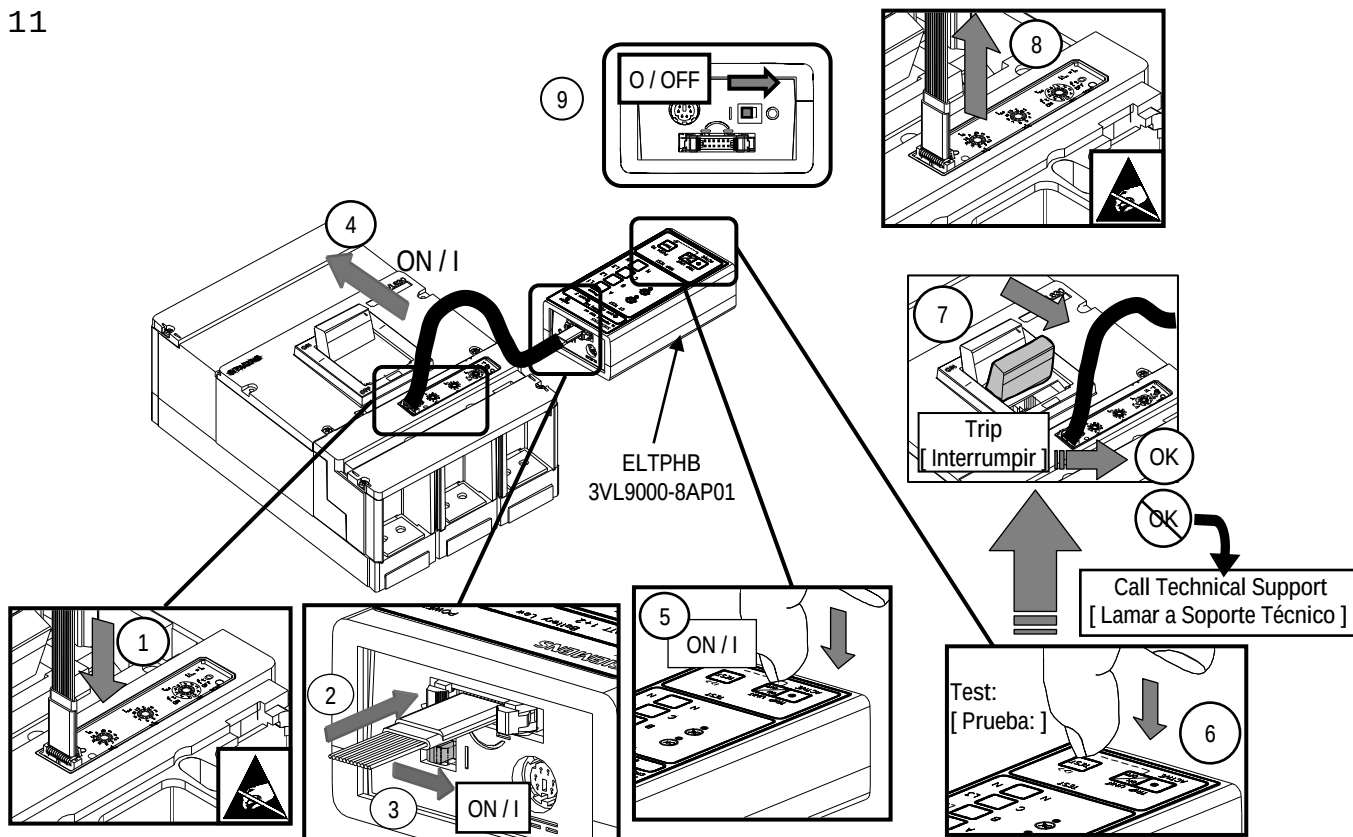
10

Ground Fault Test:
[Prueba: Falla a Tierra]

Trip Unit - 545 with Ground Fault – Only
[Disparador – 545 con Falla a Tierra] - Solamente

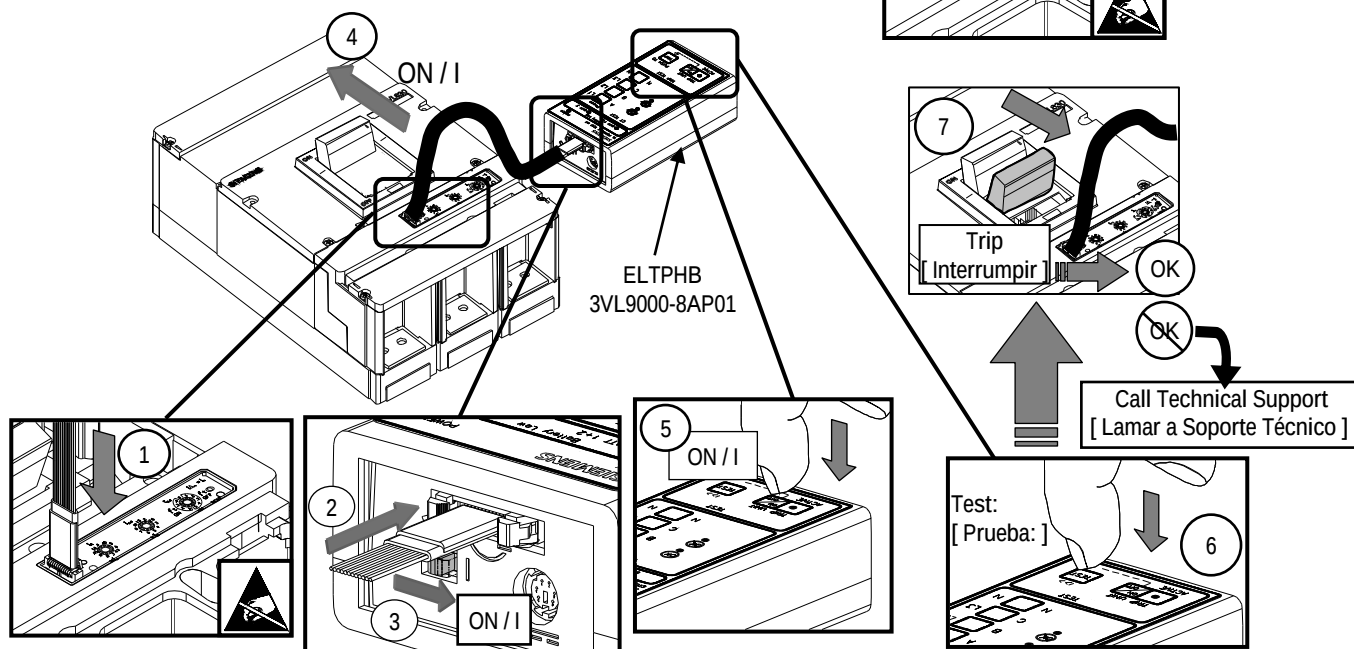
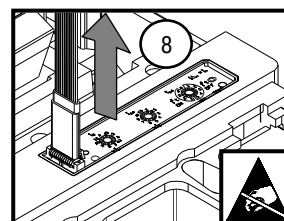
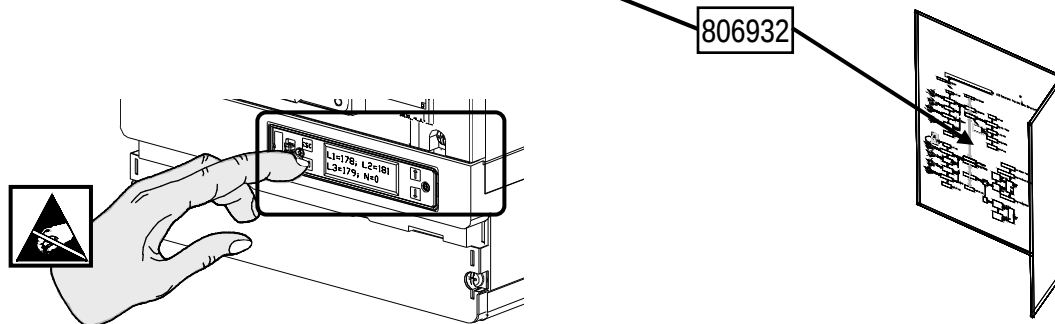


11



Trip Unit - 576 – Only
[Disparador - 576] - Solamente

Setting Menus [Menus de Ajuste]



14 **Ground Fault Test:**
[Prueba: Falla a Tierra]

Trip Unit - 576 with Ground Fault – Only
[Disparador – 576 con Falla a Tierra] - Solamente

Screen [Pantalla]	Value [Valor]	Test Settings [Ajuste de prueba]
CONTINUOUS AMPS – [AMPERIOS CONT]	I_r	$I_r = 1.0 \times I_n$ Amps
LONG TIME DELAY – [RETARDO LARGO]	t_r	$t_r = 30$ s
SHORT TIME PICK UP – [TIEMPO CORTO INICIO]	I_{sd}	$I_{sd} = 6 \times I_r$ Amps
SHORT TIME DELAY – [RETARDO CORTO]	t_{sd}	$t_{sd} = 0.5$ sec.
IOC AMPS – [AMPS SOBREC INST]	I_i	$I_i = 6 \times I_n$ Amps
GROUND FAULT TYPE – [TIPO FALLA TIERR-]		= GND RESIDUAL [= RESIDUAL]

Setting Menus
[Menus de Ajuste]

806932

15

ELTPHB 3VL9000-8AP01

ON / I

ON / I

ON / I

Test:
[Prueba:]

OK

OK

Call Technical Support
[Lamar a Soporte Técnico]

16

Option : [Opción]

Alarm

1.5" [38 mm] MAX.

For Support in Europe refer to :

Bestell-Nr. / Order No.: 3ZX1012-0VL68-1AA0

Internet: www.siemens.de/lowvoltage/technical-assistance

GWA 4NEB 179 6819-10 DS04

Technical Support:

Toll Free: 1-800-241-4453

Internet: www.usa.siemens.com/powerdistribution

Subject to change without prior notice
Siemens Industry, Inc., Norcross, GA 30092 U.S.A.

© Siemens Industry Inc. 2010